Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00096016/06.14

THE SMART SOLUTION

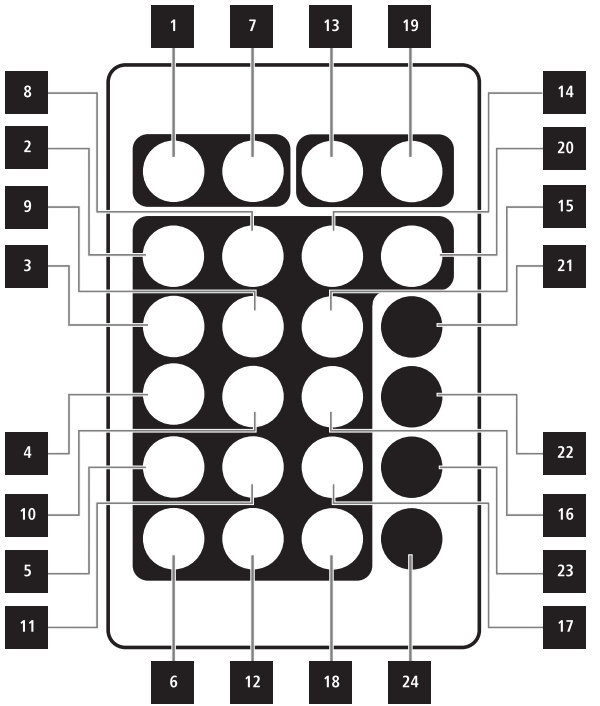
00096016

TV-Relax with USB port

TV-Relax mit USB-Anschluss

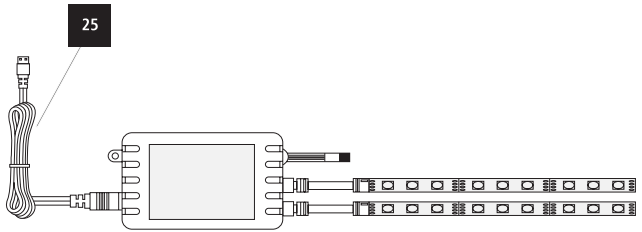
Operating Instructions	GB
Bedienungsanleitung	D
Mode d'emploi	F
Instrucciones de uso	E
Руководство по эксплуатации	RUS
Istruzioni per l'uso	I
Gebruiksaanwijzing	NL
Οδηγίες χρήσης	GR
Instrukcja obsługi	PL
Használati útmutató	H
Návod k použití	CZ
Návod na použitie	SK
Manual de instruções	P
Kullanma kılavuzu	TR
Manual de utilizare	RO
Bruksanvisning	S
Pistokelaturi	FIN

A



B

2



Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

Controls and Displays

A) Remote control

1. Dimmer function (lighter in 6 increments) / increase program speed
2. Constant red colour
3. Constant yellow-orange colour
4. Constant sunlight-yellow colour
5. Constant yellow colour
6. Constant yellow-green colour
7. Dimmer function (darker in 6 increments) / decrease program speed
8. Constant green colour
9. Constant turquoise colour
10. Constant light blue colour
11. Constant sky-blue colour
12. Constant pale blue colour
13. OFF-Taste (Switch off)
14. Constant dark blue colour
15. Constant blue colour
16. Constant purple colour
17. Constant rose colour
18. Constant pink colour
19. ON button (Switch on)
20. Constant while colour
21. "Flash" program, colour changes in pulsating pattern (7 colours)
22. "Strobe" program, brightness of white tone changes (from light to dark)
23. "Fade" program, gradual colour transitions (7 colours)
24. "Smooth" program, colour changes in pulsating pattern (3 colours)+

B) LED band with control unit

25. USB cable

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- LED strip (2x 50 cm) with control unit
- USB cable
- Remote control
- 1x battery type: CR2025
- These operating instructions

Note

Please check that the set is complete before using it and ensure that none of the parts is faulty or damaged.

3. Safety Notes

- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the LED band while it is still in the packaging or when it is rolled up.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.

- Be careful not to bend the LED band. This can cause damage to the band.
- Do not connect the product to other lighting systems.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Warning – Batteries

- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally unfriendly heavy metals.
- Remove the batteries from the product if you will not be using it for an extended period, unless it is being kept ready for emergencies.

4. Operation

- Connect the USB cable (25) to the control unit of the LED band.
- Then connect the USB connector on the USB cable (25) to the USB port on your television.
- Alternatively, you can also connect the USB connector to a USB charger or to another terminal device with USB port.

Note - Connecting to terminal devices

- Before connecting to a terminal device, check whether the power output of your terminal device can supply sufficient power for the LED band.
- For more information, please refer to the operating instructions of your terminal device. If necessary, ask the relevant manufacturer's support centre for the information you need.

- Remove the protection foil from the rear of the LED band to fasten it to your television, wall, etc. using the self-adhesive strip on the rear.

Note

- Ensure that you do not cover any connections, ventilation holes or similar when attaching the product.

- Remove the contact breaker between the battery and the contacts before operating the remote control.
- Press the ON button (19) / OFF button (13) on the remote control to switch the LED band on/off.

Note

- Ensure that there are no objects that could block or interfere with the signal between the IR sensor and the control device.

- To replace the battery of the remote control, open the battery compartment on the back of the remote control and replace the battery with a new one of type CR2025. Ensure that the polarity is correct.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 5-3
08.07.14 10:43

5. Installation

Error	Solution
LED does not light up	Check that the LED is switched on; if necessary switch it on using the remote control.
	Check the connections.
	Check to make sure that the terminal device is connected to the LED band and that it is switched on.
Remote control does not respond	Check that there are no obstacles between the remote control and the IR sensor of the control unit; remove these if necessary.
	Check whether the battery in the remote control is dead; if necessary, replace it with a new battery.

6. Care and Maintenance

- Use only a dry cloth to clean the device.
- Do not use any aggressive cleaners.
- The LEDs cannot be replaced.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

9. Technical Data

	LED band with control unit	Remote control
Operating voltage	5 V	3 V
Power consumption	460 mA	-
Output	2.5 W	-
Specifications / battery type	USB 2.0 (USB cable/connector)	1x CR2025
Length	50 cm (USB cable) 2x 50 cm (LED band)	-

10. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 4-5 08.07.14 10:43

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.
Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Bedienungselemente und Anzeigen

A) Fernbedienung

1. Dimmfunktion (heller in 6 Stufen) / Programmgeschwindigkeit schneller
2. Dauerfarbe Rot
3. Dauerfarbe Gelb-Orange
4. Dauerfarbe Sonnengelb
5. Dauerfarbe Gelb
6. Dauerfarbe Gelb-Grün
7. Dimmfunktion (dunkler in 6 Stufen) / Programmgeschwindigkeit langsamer
8. Dauerfarbe Grün
9. Dauerfarbe Türkis
10. Dauerfarbe Hellblau
11. Dauerfarbe Himmelblau
12. Dauerfarbe Weissblau
13. OFF-Taste (Ausschalten)
14. Dauerfarbe Dunkelblau
15. Dauerfarbe Blau
16. Dauerfarbe Lila
17. Dauerfarbe Rosa
18. Dauerfarbe Pink
19. ON-Taste (Einschalten)
20. Dauerfarbe Weiss
21. Programm „Flash“, pulsierender Farbwechsel (7 Farben)
22. Programm „Strobe“ Helligkeitswechsel des weißen Farbtons (von hell nach dunkel)
23. Programm „Fade“ sanft wechselnder Farbübergang (7 Farben)
24. Programm „Smooth“ pulsierender Farbwechsel (3 Farben)

B) LED-Band mit Steuereinheit

25. USB-Kabel

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- LED-Band (2x 50 cm) mit Steuereinheit
- USB-Kabel
- Fernbedienung
- 1x Batterie Typ CR2025
- diese Bedienungsanleitung

Hinweis

Bitte prüfen Sie vor der Verwendung das Set auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das LED-Band nicht in der Verpackung oder im aufgerollten Zustand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.

- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Achten Sie darauf, das LED-Band nicht zu knicken. Dies kann zu Schäden am LED-Band führen.
- Kombinieren Sie das Produkt nicht mit anderen Beleuchtungssystemen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

Warnung – Batterien

- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entnehmen Sie Batterien aus dem Produkt, wenn dieses für längere Zeit nicht genutzt wird, außer das Produkt wird für Notfälle bereitgehalten.

4. Betrieb

- Verbinden Sie das USB-Kabel (25) mit der Steuereinheit des LED-Bands.
- Stecken Sie anschließend den USB-Stecker des USB-Kabels (25) an einem USB-Anschluss Ihres Fernsehers an.
- Alternativ stecken Sie den USB-Stecker an einem USB-Ladegerät oder anderem Endgerät mit USB-Anschluss an.

Hinweis - Anschluss an Endgeräte

- Prüfen Sie vor Anschluss an einem Endgerät, ob das LED-Band mit der Stromabgabe Ihres Endgerätes ausreichend versorgt werden kann.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des Endgerätes. Ggf. erfragen Sie die nötigen Angaben über den Support des entsprechenden Herstellers.

- Ziehen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite des LED-Bands ab, um dieses mit der selbstklebenden Rückseite an Ihrem Fernseher, Wand, etc. zu befestigen.

Hinweis

- Achten Sie darauf, dass Sie bei der Befestigung des Produktes keine Anschlüsse, Lüftungsschlitze o.ä. verdecken.

- Entfernen Sie den Unterbrecherstreifen zwischen Batterie und den Kontakten, bevor Sie die Fernbedienung in Betrieb nehmen.
- Schalten Sie das LED-Band mit einem Druck auf die ON-Taste (19) / OFF-Taste (13) der Fernbedienung ein / aus.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 6-7 08.07.14 10:43

Hinweis

- Beachten Sie, dass sich zwischen dem IR-Sensor der Steuereinheit und der Fernbedienung keine Gegenstände befinden, die das Signal stören oder behindern.

- Für den Batteriewechsel der Fernbedienung öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite und ersetzen Sie die Batterie durch eine Neue des Typs CR2025. Achten Sie dabei auf die Polarität.

5. Fehlerbehebung

Fehler	Behebung
LED-Band leuchtet nicht	Überprüfen Sie, ob LED-Band eingeschaltet ist und schalten Sie dieses gegebenenfalls mit der Fernbedienung ein.
	Überprüfen Sie die Verbindungen.
	Überprüfen Sie, ob das Endgerät, an dem das LED-Band angeschlossen ist, eingeschaltet ist.
Fernbedienung reagiert nicht	Überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und IR-Sensor der Steuereinheit befindet und beseitigen Sie das Hindernis.
	Überprüfen Sie, ob die Batterie der Fernbedienung leer ist und ersetzen Sie diese durch eine neue Batterie.

6. Wartung und Pflege

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Die LEDs können nicht ersetzt werden.

7. Gewährleistungsausschluß

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

9. Technische Daten

	LED-Band mit Steuereinheit	Fernbedienung
Betriebs-spannung	5 V	3 V
Stromaufnahme	460 mA	-
Leistung	2,5 W	-
Spezifikation / Batterietyp	USB 2.0 (USB-Kabel/ Stecker)	1x CR2025
Länge	50 cm (USB-Kabel) 2x 50 cm (LED-Band)	-

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 8-9 08.07.14 10:43

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

Éléments de commande et d'affichage

A) Télécommande

1. Fonction de réglage de la luminosité (6 niveaux d'éclaircissement) / Accélération de la vitesse du programme
2. Lumière continue rouge
3. Lumière continue jaune-orange
4. Lumière continue jaune soleil
5. Lumière continue jaune
6. Lumière continue jaune-vert
7. Fonction de diminution de la luminosité (6 niveaux d'assombrissement) / accélération de la vitesse du programme
8. Lumière continue verte
9. Lumière continue turquoise
10. Lumière continue bleu clair
11. Lumière continue bleu ciel
12. Lumière continue bleu-blanc
13. Touche OFF (Mise hors tension)
14. Lumière continue bleu foncé
15. Lumière continue bleue
16. Lumière continue violette
17. Lumière continue rose
18. Lumière continue fuchsia
19. Touche ON (Mise sous tension)
20. Lumière continue blanche
21. Programme « Flash », changement de couleur dynamique (7 couleurs)
22. "Strobe" program, brightness of white tone changes (from light to dark)
23. Programme « Fade », transition douce du changement de couleur (7 couleurs)
24. Programme « Smooth », changement de couleur dynamique (3 couleurs)

B) Bande de LED avec unité de commande

25. Câble USB

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Bande de LED (2x 50 cm) avec unité de commande
- Câble USB
- Télécommande
- 1 pile de type CR 2025
- Mode d'emploi

Remarque

Avant utilisation, veuillez vérifier que le kit livré est complet et qu'il ne contient pas de pièces défectueuses ou endommagées.

3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas la bande de LED dans son emballage ou déroulée.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.
- Posez tous les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute.

- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Veillez à ne pas plier la bande de LED, risques d'endommagement de la bande.
- N'utilisez pas le produit conjointement avec d'autres systèmes d'éclairage.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

Avertissement concernant la pile

- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles ou les batteries, faites attention à ce que des petits enfants ne les avalent pas et ne les jetez pas avec les ordures domestiques. Elles sont susceptibles de contenir métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles du produit si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps, à part s'il est utilisé en veille en tant que produit d'alarme.

4. Fonctionnement

- Branchez le câble USB (25) à l'unité de commande de la bande de LED.
- Branchez ensuite le connecteur USB du câble USB (25) dans une connexion USB de votre téléviseur.
- Vous pouvez, à titre d'alternative, brancher le connecteur USB dans un chargeur USB ou un autre appareil disposant d'une connexion USB.

Remarque - Branchement à des appareils

- Avant de raccorder la bande de LED à un appareil, veuillez contrôler que le débit de courant de votre appareil est suffisant pour alimenter la bande de LED.
- Veuillez respecter les instructions du mode d'emploi de l'appareil à ce sujet. Pour toute question, veuillez vous adresser à l'assistance technique du fabricant concerné.

- Enlevez le film protecteur sur la face arrière de la bande de LED afin de fixer cette dernière par son côté adhésif sur votre téléviseur, votre mur, etc.

Remarque

- Lorsque vous fixez la bande, veillez à ne pas couvrir de connexions, fentes de ventilation ou autres.

- Retirez le film de protection placé entre la pile et les contacts avant de mettre la télécommande en service.
- Mettez la bande de LED en marche / à l'arrêt en appuyant sur la touche ON (19) / OFF (13) de la télécommande.

Remarque

- Vérifiez qu'aucun objet susceptible de perturber ou empêcher le signal ne se trouve entre le capteur infrarouge de l'unité de commande et la télécommande.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 10-11 08.07.14 10:43

- Pour le remplacement de la pile de la télécommande, ouvrez le compartiment à pile situé sur la face arrière, puis insérez une nouvelle pile de type CR 2025 en respectant la polarité indiquée.

5. Montage

Problème	Élimination
La bande de LED ne s'allume pas	Vérifiez que la bande de LED est bien sous tension et, le cas échéant, mettez-la sous tension à l'aide de la télécommande.
	Vérifiez les connexions.
	Vérifiez si l'appareil auquel la bande de LED est raccordée, est bien en marche.
La télécommande ne réagit pas	Vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et le capteur infrarouge de l'unité de commande et éliminez l'obstacle.
	Vérifiez le niveau de charge des piles de la télécommande et remplacez, le cas échéant, ces dernières.

6. Soins et entretien

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer l'unité
- N'utilisez pas de détergents agressifs pour le nettoyage du produit.
- Il n'est pas possible de remplacer les LED.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

9. Caractéristiques techniques

	Bande de LED avec unité de commande	Télécommande
Tension de service	5 V	3 V
Consommation de courant	460 mA	-
Puissance	2,5 W	-
Spécification / type de pile	USB 2.0 (câble / fiche USB)	1x CR2025
Longueur	50 cm (câble USB) 2x 50 cm (bande de LED)	-

10. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 12-13 08.07.14 10:43

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.
Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

Elementos de manejo e indicadores

A) Mando a distancia

1. Función de atenuación (luz más intensa en 6 etapas) / velocidad de programa más rápida
2. Color permanente rojo
3. Color permanente amarillo-naranja
4. Color permanente amarillo sol
5. Color permanente amarillo
6. Color permanente amarillo-verde
7. Función de atenuación (luz menos intensa en 6 etapas) / velocidad de programa más lenta
8. Color permanente verde
9. Color permanente turquesa
10. Color permanente azul claro
11. Color permanente azul celeste
12. Color permanente azul y blanco
13. Tecla OFF (Apagar)
14. Color permanente azul oscuro
15. Color permanente azul
16. Color permanente lila
17. Color permanente rosa
18. Color permanente fucsia
19. Tecla ON (Encender)
20. Color permanente blanco
21. Programa „Flash", cambio de color parpadeante (7 colores)
22. Programa „Strobe" cambio de luminosidad de la tonalidad blanca (de clara a oscura)
23. Programa „Fade" transición de color suave (7 colores)
24. Programa „Smooth", cambio de color parpadeante (3 colores)

B) Banda LED con unidad de control

25. Cable USB

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Banda LED (2x50 cm) con unidad de control
- Cable USB
- Mando a distancia
- 1 pila tipo CR2025
- Estas instrucciones de manejo

Nota

Compruebe antes de utilizar el set para ver si está completo y asegúrese de que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos.

3. Instrucciones de seguridad

- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No utilice la cinta de LEDs dentro del embalaje ni en estado enrollado.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Asegúrese de no doblar la cinta de LEDs. Esto puede dañar la cinta de LEDs.
- No combine el producto con otros sistemas de iluminación.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

Aviso – Pilas

- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, deteriore o ingiera baterías o pilas recargables o las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Saque las pilas del producto si éste no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, a no ser que el producto esté pensado para casos de emergencia.

4. Funcionamientow

- Conecte el cable USB (25) con la unidad de control de la banda LED.
- A continuación, conecte el conector USB del cable USB (25) a un puerto USB de su televisor.
- Alternativamente, conecte el conector USB a un cargador USB o a otro terminal con puerto USB.

Nota - Conexión a terminales

- Antes de proceder a la conexión con un terminal, compruebe si la banda LED puede recibir alimentación de corriente suficiente a partir de la salida de corriente de su terminal.
- Observe también las instrucciones de uso de su terminal. En caso necesario, consulte las informaciones necesarias al soporte del fabricante correspondiente.

- Retire la lámina protectora situada en la parte posterior de la banda LED para fijarla a su televisor, utilizando para ello la parte autoadhesiva de la misma.

Nota

- Al fijar el producto, preste atención a no tapar ninguna conexión, ranura de ventilación o similar.

- Retire la tira de separación entre la pila y los contactos antes de poner en funcionamiento el mando a distancia.
- Encienda/apague la banda LED pulsando la tecla ON (19)/OFF (13), respectivamente, del mando a distancia.

Nota

- Asegúrese de que no se encuentra ningún objeto entre el sensor IR de la unidad de control y el mando a distancia que pudiera estorbar u obstaculizar la señal.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 14-15 08.07.14 10:43

- Para cambiar la pila del mando a distancia abra el compartimento de pila en la parte posterior y sustituya la pila por otra nueva de tipo CR2025. Tenga en cuenta la polaridad indicada.

5. Montaje

Fallo	Solución
La cinta de LEDs no se ilumina	Compruebe si la cinta de LEDs está encendida y, si fuera preciso, enciéndala con el mando a distancia.
	Compruebe las conexiones.
	Compruebe si el terminal al que está conectada la banda LED está encendido.
El mando a distancia no reacciona	Compruebe si hay algún obstáculo entre el mando a distancia y el sensor IR de la unidad de control y elimine el obstáculo.
	Compruebe si está descargada totalmente la pila del mando a distancia y sustitúyala por una pila nueva.

6. Mantenimiento y cuidado

- Para la limpieza, utilice sólo un paño seco.
- No utilice detergentes agresivos.
- Los LEDs no se pueden sustituir.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

9. Datos técnicos

	Banda LED con unidad de control	Mando a distancia
Tensión de servicio	5 V	3 V
Consumo de corriente	460 mA	-
Potencia	2,5 W	-
Especificación / tipo de pila	USB 2.0 (cable/ conector USB)	1x CR2025
Longitud	50 cm (cable USB) 2x50 cm (banda LED)	-

10. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 16-17 08.07.14 10:43

Благодарим за покупку изделия фирмы Hama. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

Органы управления и индикации

A) пульт дистанционного управления

1. Увеличение яркости, 6 уровней / Увеличить скорость программы
2. Непрерывный красный свет
3. Непрерывный желто-оранжевый свет
4. Непрерывный яркий желтый свет
5. Непрерывный желтый свет
6. Непрерывный желто-зеленый свет
7. Уменьшить яркость, 6 уровней / Уменьшить скорость программы
8. Непрерывный зеленый свет
9. Непрерывный бирюзовый свет
10. Непрерывный голубой свет
11. Непрерывный лазурный свет
12. Непрерывный бело-синий свет
13. Кнопка ВЫКЛ (Выключено)
14. Непрерывный темно-синий свет
15. Непрерывный синий свет
16. Непрерывный лиловый свет
17. Непрерывный розовый свет
18. Непрерывный светло-розовый свет
19. Кнопка ВКЛ (Включено)
20. Непрерывный белый свет
21. Программа „Мигание", пульсирующая смена цвета (7 цветов)
22. Программа „Строб", смена яркости белых тонов (с яркого на тусклый)
23. Программа „Затухание", постепенная смена цвета (7 цветов)
24. Программа „Сглаживание", пульсирующая смена цвета (3 цветов)

B) Светодиодная лента с блоком управления

25. Кабель USB

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- светодиодная лента (2x 50 см) с блоком управления
- кабель USB
- пульт дистанционного управления
- 1 батарея CR2025
- Настоящая инструкция

Примечание

Перед началом работ проверьте комплектность, а также отсутствие дефектных или поврежденных деталей.

3. Техника безопасности

- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не применять в упаковке и в свернутом состоянии.
- Соблюдать технические характеристики.
- Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не сгибать.
- Не подключать к другим осветительным системам.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не давать детям!
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

Батареи. Техника безопасности

- Израсходованные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Аккумуляторы и батареи не открывать, не разбирать, не глотать, не утилизировать с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Перед длительным перерывом в эксплуатации удалить батареи из устройства, кроме случаев, когда устройство применяется в качестве аварийного.

4. Эксплуатация

- Подключите USB-кабель (25) к блоку управления ленты.
- Другой конец кабеля подключите к разъему USB телевизора.
- При необходимости подключите USB-кабель к зарядному устройству USB или другому устройству с разъемом USB.

Примечание - Подключение оконечных устройств

- Перед подключением устройства убедитесь, что его характеристики питания соответствуют светодиодной ленте.
- Характеристики смотрите в руководстве по эксплуатации устройства. При необходимости обратитесь за консультацией к продавцу или в службу сервиса производителя.

- На задней панели светодиодной ленты снимите защитную пленку, чтобы самоклеящейся стороной прикрепить ленту к телевизору, стене и т.д.

Примечание

- Закрепляя пленку, не закрывайте разъемы, вентиляционные отверстия и т.п.

- Перед началом эксплуатации ПДУ удалите изоляционную пленку между батареей и контактами.
- Включение и выключение ленты осуществляется кнопками ВКЛ (19) и ВЫКЛ (13) на пульте дистанционного управления.

Примечание

- ПДУ и блок управления должны находиться в прямой видимости для ИК-луча.

- Чтобы заменить батареи ПДУ, откройте отсек батарей и вставьте новую батарею CR2025. Соблюдайте полярность.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 18-19 08.07.14 10:43

5. Сборка

Неисправность	Устранение
Ламы не горят	Лента не включена. Включите с помощью ПДУ.
	Проверьте соединение.
	Проверьте подключение ленты к устройству.
Не работает ПДУ	Между ПДУ и блоком управления не должно быть препятствий.
	Проверьте батарею ПДУ. При необходимости замените.

6. Уход и техническое обслуживание

- Для чистки применяйте только салфетку.
- Не применять агрессивные чистящие средства!
- Светодиоды не подлежат замене.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

9. Технические характеристики

	Светодиодная лента с блоком управления	Пульт дистанционного управления
Рабочее напряжение	5 В	3 В
Ток потребления	460 мА	-
Мощность	2,5 Вт	-
Тип питания	USB 2.0 (кабель USB, штекер)	1x CR2025
Длина	50 см (USB-кабель) 2x 50 см (светодиодная лента)	-

10. Инструкции по утилизации
Охрана окружающей среды:

С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 20-21 08.07.14 10:43

I Istruzioni per l'uso

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

Elementi di comando e indicazioni

A) Telecomando

1. Funzione dimmer (più chiaro in 6 livelli) / velocità programma maggiore
2. Colore fisso rosso
3. Colore fisso giallo-arancio
4. Colore fisso giallo sole
5. Colore fisso giallo
6. Colore fisso giallo-verde
7. Funzione dimmer (più scuro in 6 livelli) / velocità programma minore
8. Colore fisso verde
9. Colore fisso turchese
10. Colore fisso blu chiaro
11. Colore fisso azzurro cielo
12. Colore fisso blu chiarissimo
13. Tasto OFF (Spegnimento)
14. Colore fisso blu scuro
15. Colore fisso blu
16. Colore fisso lilla
17. Colore fisso rosa
18. Colore fisso pink
19. Tasto ON (Accensione)
20. Colore fisso blu chiarissimo
21. Programma „Flash", cambio del colore pulsante (7 colori)
22. Programma „Strobe" cambio di luminosità del tono cromatica bianco (da chiaro a scuro)
23. Programma „Fade", transizione cromatica delicata (7 colori)
24. Programma „Smooth", cambio del colore pulsante (3 colori)

B) Striscia LED con centralina

25. Cavo USB

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Striscia LED (2x50 cm) con centralina
- Cavo USB
- Telecomando
- 1 batteria tipo CR2025
- Queste istruzioni per l'uso

Avvertenza

Prima di utilizzare il set, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi danneggiati.

3. Indicazioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Non utilizzare il nastro di LED nella confezione o quando è arrotolato.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Per rimuovere il cavo, tirare la spina e mai il cavo.
- Disporre tutti i cavi in modo da non inciamparsi.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!

- Prestare attenzione a non piegare il nastro di LED per evitare di danneggiarlo.
- Non combinare il prodotto con altri sistemi di illuminazione.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

Attenzione – Batterie

- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle
- di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non aprire mai batterie o batterie ricaricabili, non danneggiarle, ingerirle, né disperderle nell'ambiente. Possono contenere metalli pesanti dannosi e tossici.
- Rimuovere le batterie dal prodotto se non viene utilizzato per un lungo periodo a meno che non venga tenuto a disposizione per le emergenze.

4. Esercizio

- Collegare il cavo USB (25) alla centralina della striscia LED
- Inserire la spina USB del cavo USB (25) in un attacco USB del televisore.
- In alternativa, inserire la spina USB in un caricabatterie USB o in un altro terminale con attacco USB.

Avvertenza - attacco a terminali

- Prima di collegare un terminale, verificare che la striscia LED riceva corrente a sufficienza dal terminale.
- Consultare le istruzioni per l'uso del terminale. Eventualmente richiedere i dati necessari al servizio assistenza del costruttore.

- Togliere la pellicola protettiva sul retro della striscia LED, per fissarla con il lato autoadesivo al retro della propria TV, parete ecc.

Avvertenza

- Durante il fissaggio del prodotto, prestare attenzione a non coprire attacchi, fessure di aerazione o simili.

- Prima di mettere in esercizio il telecomando, rimuovere le strisce tra la batteria e i contatti.
- Accendere/spegnere la striscia LED mediante il tasto ON (19) / OFF (13) del telecomando.

Avvertenza

- Prestare attenzione che tra il sensore IR della centralina e del telecomando non si trovino oggetti che possono disturbare o impedire il segnale.

- Per sostituire la batteria del telecomando, aprire il coperchio sul retro e inserire una batteria nuova del tipo CR2025. Prestare attenzione alla polarità.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 22-23 08.07.14 10:43

5. Montaggio

Guasto	Rimedio
Il nastro di LED non si accende	Verificare se il nastro di LED è acceso ed eventualmente accenderlo con il tasto del telecomando.
	Verificare i collegamenti
	Verificare che il terminale a cui è collegata la striscia LED sia acceso.
Il telecomando non reagisce	Verificare che tra il sensore IR della centralina e del telecomando non si trovino ostacoli ed eventualmente rimuoverli.
	Verificare se la batteria del telecomando è scarica e sostituirla con una batteria nuova.

6. Cura e manutenzione

- Per la pulizia utilizzare esclusivamente un panno asciutto.
- Non utilizzare detergenti aggressivi.
- I LED non possono essere sostituiti.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

9. Dati tecnici

	Striscia LED con centralina	Telecomando
Tensione di esercizio	5 V	3 V
Potenza assorbita	460 mA	-
Potenza	2,5 W	-
Specifiche / tipo batteria	USB 2.0 (cavo/ spina USB)	1 batteria CR2025
Lunghezza	50 cm (cavo USB) 2x 50 cm (striscia LED)	-

10. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 24-25 08.07.14 10:43

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

Bedieningselementen en weergaven

A) Afstandsbediening

1. Dimfunctie (lichter in 6 trappen) / programmasnelheid sneller
2. Continukleur rood
3. Continukleur geel-oranje
4. Continukleur zonnegeel
5. Continukleur geel
6. Continukleur geel-groen
7. Dimfunctie (donkerder in 6 trappen) / programmasnelheid langzamer
8. Continukleur groen
9. Continukleur azuurblauw
10. Continukleur lichtblauw
11. Continukleur hemelsblauw
12. Continukleur witblauw
13. OFF-toets (Uitschakelen)
14. Continukleur donkerblauw
15. Continukleur blauw
16. Continukleur paars
17. Continukleur roze
18. Continukleur roze
19. ON-toets (Inschakelen)
20. Continukleur wit
21. Programma „Flash“, pulserende kleurwisseling (7 kleuren)
22. Programma „Strobe“ helderheidswisseling van de witte kleur (van licht naar donker)
23. Programma „Fade“, zacht wisselende kleurovergang (7 kleuren)
24. Programma „Smooth“, pulserende kleurwisseling (3 kleuren)

B) LED-band met besturingseenheid

25. USB-kabel

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- LED-band (2x 50 cm) met besturingseenheid
- USB-kabel
- Afstandsbediening
- 1x batterij type CR2025
- deze bedieningsinstructies

Aanwijzing

Controleer vóór het gebruik of de set compleet is en of er kapotte of beschadigde onderdelen bij de verpakking zijn inbegrepen.

3. Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik de LED-band niet in de verpakking of in opgerolde toestand.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nimmer aan de kabel.
- Leg alle kabels zodanig dat zij geen struikelgevaar vormen.
- De kabel niet knikken of inklemmen.

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Let erop dat de stekker vóór het installeren en reinigen uit het stopcontact is getrokken en de LED-band zodoende van het voedingsnet is gescheiden.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

Waarschuwing – batterijen

- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Accu's en batterijen nimmer openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten welke schadelijk zijn voor het milieu.
- Verwijder batterijen uit het product indien dit gedurende langere tijd niet worden gebruikt, behoudens indien het product voor noodgevallen stand-by moeten blijven.

4. Gebruik

- Verbind de USB-kabel (25) met de besturingseenheid van de LED-band.
- Sluit vervolgens de USB-stekker van de USB-kabel (25) op een USB-aansluiting van uw televisie aan.
- Alternatief sluit u de USB-stekker op een USB-oplader of ander eindtoestel met USB-aansluiting aan.

Aanwijzing - Aanwijzing – aansluiten op eindapparatuur

- Controleer voor het aansluiten op een eindtoestel, of de LED-band met de stroomlevering door uw eindtoestel voldoende van stroom kan worden voorzien.
- Lees hiervoor a.u.b. de bedieningsinstructies van uw eindtoestel. U kunt de benodigde informatie eventueel bij de support van de desbetreffende fabrikant opvragen.

- Trek de beschermfolie op de achterzijde van de LED-band los, teneinde deze met de zelfklevende achterzijde op uw televisie, wand enz. te bevestigen.

Aanwijzing

- Let erop dat tijdens het bevestigen van het product geen aansluitpunten, ventilatiesleuven e.d. worden afgedekt.

- Verwijder de isolatiestrook tussen batterij en de contacten voordat u de afstandsbediening gaat gebruiken.
- Druk op de toets ON (19) / OFF (13) op de afstandsbediening teneinde de LED-band in of uit te schakelen.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 26-27 08.07.14 10:43

Aanwijzing

- Let erop dat zich tussen de infrarood-sensor van de regelaar en de afstandsbediening geen voorwerpen bevinden welke het signaal storen of belemmeren.

- Batterij vervangen: open het batterijvakje aan de achterzijde van de afstandsbediening en vervang de batterij door een nieuw exemplaar van het type CR2025. Let daarbij op de juiste polariteit (+ en -).

5. Montage

Storing	Oplossing
LED-band brandt niet	Controleer of de LED-band is ingeschakeld en schakel deze eventueel met de afstandsbediening in.
	Controleer de verbindingen.
	Controleer of het eindtoestel, waarop de LED-band is aangesloten, is ingeschakeld.
Afstandsbediening reageert niet	Controleer of er zich een hindernis tussen afstandsbediening en infrarood-sensor van de regelaar bevindt en verwijder deze hindernis.
	Controleer of de batterij van de afstandsbediening leeg is en vervang deze door een nieuw exemplaar.

6. Onderhoud en verzorging

- Gebruik voor de reiniging alleen een zachte doek.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- De LEDs kunnen niet worden vervangen.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier:
www.hama.com

9. Technische specificaties

	LED-band met besturingseenheid	Afstandsbediening
Bedrijfsspanning	5 V	3 V
Stroomverbruik	460 mA	-
Vermogen	2,5 W	-
Specificaties / batterijtype	USB 2.0 (USB-kabel / stekker)	1x CR2025
Lengte	50 cm (USB-kabel) 2x 50 cm (LED-band)	-

10. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 28-29 08.07.14 10:43

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama!
Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

A) Τηλεχειριστήριο

1. Ρεοστατική λειτουργία (σε 6 βαθμίδες) / η ταχύτητα του προγράμματος αυξάνεται
2. Μόνιμο κόκκινο χρώμα
3. Μόνιμο κίτρινο-πορτοκαλί χρώμα
4. Μόνιμο κίτρινο του ήλιου
5. Μόνιμο κίτρινο χρώμα
6. Μόνιμο κίτρινο-πράσινο χρώμα
7. Ρεοστατική λειτουργία (σε 6 βαθμίδες) / η ταχύτητα του προγράμματος μειώνεται
8. Μόνιμο πράσινο χρώμα
9. Μόνιμο τιρκουάζ χρώμα
10. Μόνιμο γαλάζιο χρώμα
11. Μόνιμο γαλάζιο του ουρανού
12. Μόνιμο λευκό-γαλάζιο
13. Πλήκτρο OFF (Απενεργοποίηση)
14. Μόνιμο σκούρο μπλε χρώμα
15. Μόνιμο μπλε χρώμα
16. Μόνιμο μωβ χρώμα
17. Μόνιμο ροζέ χρώμα
18. Μόνιμο ροζ χρώμα
19. Πλήκτρο ON (Ενεργοποίηση)
20. Μόνιμο λευκό χρώμα
21. Πρόγραμμα „Flash“, αλλαγή χρώματος με αναβόσβημα (7 χρώματα)
22. Πρόγραμμα „Strobe“ αλλαγή φωτεινότητας του λευκού τόνου (από φωτεινό σε σκοτεινό)
23. Πρόγραμμα „Fade“, ήπια μετάβαση χρώματος (7 χρώματα)
24. Πρόγραμμα „Smooth“, αλλαγή χρώματος με αναβόσβημα (3 χρώματα)

B) Ταινία LED με μονάδα ελέγχου

25. Καλώδιο USB

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ταινία LED (2x 50 cm) με μονάδα ελέγχου
- Καλώδιο USB
- Τηλεχειριστήριο
- 1x μπαταρία τύπου CR2025
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

Υπόδειξη

Πριν τη χρήση του σετ ελέγξτε αν είναι πλήρες και βεβαιωθείτε πως δεν περιλαμβάνει ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε την ταινία LED εντός της συσκευασίας ή όταν είναι τυλιγμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα τραβήξτε το φις και ποτέ το καλώδιο.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην τσακίζετε την ταινία LED. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη ταινία LED.
- Μην συνδυάζετε το προϊόν με άλλα συστήματα φωτισμού.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες

- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.
- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν αν αυτό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, εκτός αν θέλετε να το χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

4. Λειτουργία

- Συνδέστε το καλώδιο USB (25) με τη μονάδα ελέγχου της ταινίας LED.
- Στη συνέχεια συνδέστε το βύσμα USB του καλωδίου USB (25) σε μια υποδοχή USB στον υπολογιστή σας.
- Εναλλακτικά συνδέστε το βύσμα USB σε έναν φορτιστή USB ή σε άλλη συσκευή με υποδοχή USB.

Υπόδειξη - Σύνδεση σε συσκευές

- Πριν τη σύνδεση σε μια συσκευή ελέγξτε αν η ταινία LED μπορεί να τροφοδοτηθεί επαρκώς από την παροχή της συσκευής.
- Μελετήστε σχετικά το εγχειρίδιο χειρισμού της συσκευής. Αν χρειάζεται, απευθυνθείτε για τις απαραίτητες πληροφορίες στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της κατασκευάστριας εταιρείας της συσκευής.

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της ταινίας LED ώστε να την στερεώσετε με την αυτοκόλλητη πίσω πλευρά στο παράθυρο, τον τοίχο κλπ.

Υπόδειξη

- Κατά τη στερέωση του προϊόντος δεν πρέπει να καλυφθούν συνδέσεις ή ανοίγματα αερισμού.

- Αφαιρέστε τις λωρίδες διακοπής ανάμεσα στη μπαταρία και τις επαφές πριν την έναρξη χρήσης του τηλεχειριστηρίου.
- Ενεργοποιήστε / απενεργοποιήστε την ταινία LED πατώντας το πλήκτρο ON (19) / OFF στο τηλεχειριστήριο.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 30-31 08.07.14 10:43

Υπόδειξη

- Ανάμεσα στον αισθητήρα υπέρυθρων της μονάδας ελέγχου και το τηλεχειριστήριο δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα, τα οποία να παρεμποδίζουν το σήμα.

- Για να αλλάξετε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην πίσω πλευρά και αντικαταστήστε τη μπαταρία με μία καινούρια τύπου CR2025. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

5. Συνέλευση

Σφάλμα	Αντιμετώπιση
Η ταινία Power δεν ανάβει	Ελέγξτε αν η ταινία LED είναι ενεργοποιημένη και αν χρειαστεί, ενεργοποιήστε το τηλεχειριστήριο.
	Ελέγξτε τις συνδέσεις.
	Ελέγξτε αν είναι ενεργοποιημένη η συσκευή στην οποία έχει συνδεθεί η ταινία LED.
Το τηλεχειριστήριο δεν αντιδρά	Ελέγξτε αν υπάρχει κάποιο εμπόδιο ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και τον αισθητήρα υπέρυθρων της μονάδας ελέγχου και αφαιρέστε το εμπόδιο.
	Ελέγξτε αν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι άδεια και αντικαταστήστε την με μια καινούρια μπαταρία.

6. Συντήρηση και φροντίδα

- Για τον καθαρισμό να χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
- Οι LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

7. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

8. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.
Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Ταινία LED με μονάδα ελέγχου	Τηλεχειριστήριο
Τάση λειτουργίας	5 V	3 V
Κατανάλωση ρεύματος	460 mA	-
Ισχύς	2,5 W	-
Προδιαγραφές/ τύπος μπαταρία	USB 2.0 (καλώδιο USB/ βύσμα)	1x CR2025
Μήκος	50 cm (καλώδιο USB) 2x 50 cm (ταινία LED)	-

10. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 32-33 08.07.14 10:43

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

Elementy obsługi i sygnalizacji

A) Pilot zdalnego sterowania

1. Funkcja ściemniania (6 stopni rozjaśnienia) / szybsza prędkość programu
2. Kolor stały czerwony
3. Kolor stały żółto-pomarańczowy
4. Kolor stały słoneczno-żółty
5. Kolor stały żółty
6. Kolor stały żółto-zielony
7. Funkcja ściemniania (6 stopni ściemnienia) / wolniejsza prędkość programu
8. Kolor stały zielony
9. Kolor stały turkusowy
10. Kolor stały jasnoniebieski
11. Kolor stały błękitny
12. Kolor stały biało-niebieski
13. Przycisk OFF (Wyłączanie)
14. Kolor stały ciemnoniebieski
15. Kolor stały niebieski
16. Kolor stały liliowy
17. Kolor stały różowy
18. Kolor stały jasno-różowy
19. Przycisk ON (Włączanie)
20. Kolor stały biały
21. Program „Flash", pulsująca zmiana koloru (7 kolorów)
22. Program „Strobe", zmiana jasności białych odcieni koloru (od jasnego do ciemnego)
23. Program „Fade", łagodne przejście kolorów (7 kolorów)
24. Program „Smooth", pulsująca zmiana kolorów (3 kolory)

B) Taśma LED z jednostką sterującą

25. kabel USB

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- taśma LED (2 x 50 cm) z jednostką sterującą
- kabel USB
- pilot zdalnego sterowania
- 1 bateria typu CR2025
- niniejsza instrukcja obsługi

Wskazówki

Przed użyciem należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny i nie zawiera wadliwych bądź uszkodzonych części.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać taśmy LED w opakowaniu lub stanie zwiniętym.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Wyciągając kabel, chwytać bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Wszystkie kable poprowadzić tak, aby nie stanowiły one ryzyka potknięcia się.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.

- Nie zginać taśmy LED. Może to spowodować uszkodzenie taśmy LED.
- Nie łączyć produktu z innymi systemami oświetleniowymi.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Ostrzeżenie – baterie

- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. (4.2.12.)
- Nie otwierać, uszkadzać ani nie połykać akumulatorów lub baterii oraz chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Wyjąć baterie z produktu, jeżeli nie jest on używany przez dłuższy czas, chyba że produkt musi być w pogotowiu w razie sytuacji awaryjnych.

4. Obsługa

- Połączyć kabel USB (25) z jednostką sterującą taśmy LED.
- Następnie podłączyć wtyczkę USB kabla USB (25) do portu USB telewizora.
- Alternatywnie podłączyć wtyczkę USB do ładowarki USB lub innego urządzenia końcowego z portem USB.

Wskazówki - podłączanie do urządzeń końcowych

- Przed podłączeniem do urządzenia końcowego sprawdzić, czy taśma LED będzie dostatecznie zasilana prądem wyjściowym urządzenia końcowego.
- Uwzględnić instrukcję obsługi urządzenia końcowego. Ewentualnie uzyskać wymagane informacje z działu pomocy technicznej odpowiedniego producenta.

- Ściągnąć folię ochronną z tyłu taśmy LED, aby przymocować ją samoprzylepną stroną do telewizora, ściany itp.

Wskazówki

- Zwrócić uwagę, aby podczas mocowania produktu nie zasłonić przyłączy, otworów wentylacyjnych itp.

- Przed uruchomieniem pilota zdalnego sterowania usunąć pasek zabezpieczający między baterią i stykami.
- Włączyć / wyłączyć taśmę LED, naciskając przycisk ON (19) / OFF (13) na pilocie.

Wskazówki

- Upewnić się, czy między czujnikiem IR jednostki sterującej i pilotem nie znajdują się żadne przedmioty, które zakłócają lub ograniczają sygnał.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 34-35 08.07.14 10:43

- Aby wymienić baterię pilota zdalnego sterowania, otworzyć z tyłu schowek na baterię i włożyć nową baterię typu CR2025. Zwrócić przy tym uwagę na połączenie biegunów.

5. Montaż

Usterka	Usuwanie
Taśma LED nie świeci się.	Sprawdzić, czy taśma LED jest włączona, ewentualnie włączyć ją pilotem zdalnego sterowania.
	Sprawdzić połączenia.
	Sprawdzić, czy urządzenie końcowe, do którego podłączona jest taśma LED, jest włączone.
Pilot zdalnego sterowania nie reaguje	Sprawdzić, czy między pilotem a czujnikiem IR jednostki sterującej nie znajduje się przeszkoda, i ewentualnie usunąć ją.
	Sprawdzić, czy bateria pilota nie jest wyczerpana, i ewentualnie wymienić ją na nową.

6. Czyszczenie

- Do czyszczenia używać tylko i wyłącznie suchej szmatki.
- Nie używać żadnych agresywnych detergentów.
- Diody LED nie nadają się do wymiany.

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

9. Dane techniczne

	Taśma LED z jednostką sterującą	Pilot zdalnego sterowania
Napięcie robocze	5 V	3 V
Pobór prądu	460 mA	-
Moc	2,5 W	-
Specyfikacja / typ baterii	USB 2.0 (kabel / wtyczka USB)	1x CR2025
Długość	50 cm (kabel USB) 2x 50 cm (taśma LED)	-

10. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisk

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 36-37 08.07.14 10:43

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

Kezelőelemek és kijelzők

A) Távirányító

1. Fényerőszabályozás funkció (világosabb 6 fokozatban) / programsebesség gyorsabb
2. Folyamatos szín piros
3. Folyamatos szín sárga-narancssárga
4. Folyamatos szín napsárga
5. Folyamatos szín sárga
6. Folyamatos szín sárga-zöld
7. Fényerőszabályozás funkció (sötétebb 6 fokozatban) / programsebesség lassabb
8. Folyamatos szín zöld
9. Folyamatos szín türkiz
10. Folyamatos szín világoskék
11. Folyamatos szín égkék
12. Folyamatos szín fehéreskék
13. OFF gomb (Kikapcsolás)
14. Folyamatos szín sötétkék
15. Folyamatos szín kék
16. Folyamatos szín lila
17. Folyamatos szín rózsaszín
18. Folyamatos szín pink
19. ON gomb (Bekapcsolás)
20. Folyamatos szín fehér
21. „Flash" program, lüktető színváltás (7 szín)
22. „Strobe" program, fehér színárnyalat fényességváltása (világosról sötétre)
23. „Fade" program, lágyan váltó színátmenet (7 szín)
24. „Smooth" program, lüktető színváltás (3 szín)

B) LED csík, vezérlőegységgel

25. USB kábel

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- LED csík (2x 50 cm), vezérlőegységgel
- USB kábel
- Távirányító
- 1x CR2025 típusú elem
- ez a kezelési útmutató

Hivatkozás

Kérjük, felhasználás előtt ellenőrizze a készlet teljességét és gondoskodjon arról, hogy ne tartalmazzon hibás vagy sérült elemeket.

3. Biztonsági előírások

- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Ne használja a LED-szalagot a csomagolásban, vagy összetekercselt állapotban.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- A kábel eltávolításához mindig közvetlenül a dugós csatlakozót húzza, és sohasem a kábelt.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ügyeljen arra, hogy a LED-szalag ne legyen megtörve. Ez a LED-szalag károsodásához vezethet.
- Ne kombinálja a terméket egyéb világítórendszerekkel.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

Figyelmeztetés – elemek

- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Az akkumulátorokat és elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Vegye ki az elemeket a termékből, ha hosszabb ideig nem használja, kivéve ha azt vészhelyzetre tartalékolja.

4. Használat

- Csatlakoztassa az USB kábelt (25) a LED csík vezérlőegységéhez (25).
- Ezután csatlakoztassa az USB kábel (25) USB dugóját a tévékészülék USB csatlakozójához.
- Alternatívan csatlakoztassa az USB dugót egy USB töltőhöz, vagy másik USB csatlakozóval rendelkező végkészülékhez.

Hivatkozás - Csatlakoztatás végkészülékekhez

- Mielőtt a végkészülékhez csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a végkészülék által szolgáltatott áram elegendő-e a LED csík áramellátása számára.
- Ehhez vegye figyelembe a végkészülék használati útmutatóját. Adott esetben érdeklődje meg a szükséges adatokat a megfelelő gyártó ügyfélszolgálatánál.

- Húzza le a védőfóliát a LED csík hátoldaláról, és rögzítse annak öntapadó hátoldalát a tévén, a falon, stb.

Hivatkozás

- Figyeljen arra, hogy a termék rögzítésekor ne takarjon el csatlakozókat, szellőző nyílásokat, vagy hasonlókat.

- Mielőtt használatba venné a távirányítót, távolítsa el a megszakító csíkot az elem és a érintkezők közül.
- Kapcsolja a LED csíkot be / ki úgy, hogy egyszer megnyomja a távirányító ON gombját (19) / OFF gombját (13).

Hivatkozás

- Ügyeljen arra, hogy a vezérlőegység infravörös érzékelője és a távirányító között ne legyen olyan tárgy, ami a jelet zavarja vagy akadályozza.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 38-39 08.07.14 10:43

- A távirányító elemének cseréjéhez nyissa ki az elemfiókot a hátoldalon, majd cserélje ki az elemet egy CR2025 típusú új elemre. Ügyeljen eközben a helyes polaritásra.

5. Szerelés

Hiba	Megszüntetés
LED-szalag nem világít	Ellenőrizze, hogy a LED-szalag be van-e kapcsolva és adott esetben kapcsolja be a távirányítóval.
	Ellenőrizze az összeköttetéseket.
	Ellenőrizze, hogy az a végkészülék, amelyhez a LED csíkot csatlakoztatta, be van-e kapcsolva.
A távirányító nem reagál	Ellenőrizze, nincs-e tárgy a vezérlőegység infravörös érzékelője és a távirányító között, és szüntesse meg az akadályt.
	Ellenőrizze, nem merült-e ki a távirányító eleme, és cserélje ki azt új elemre.

6. Karbantartás és ápolás

- A világító rendszer tisztításához csak száraz törlőkendőt használjon
- Ne használjon agresszív tisztítószert.
- A LED-ek nem helyettesíthetők.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

8. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.
Közvetlen vonal Közvetlen vonal:
+49 9091 502-115 (Deu/Eng)
További támogatási információt itt talál:
www.hama.com

9. Műszaki adatok

	LED csík vezérlőegységgel	Távirányító
Üzemfeszültség	5 V	3 V
Áramfelvétel	460 mA	-
Teljesítmény	2,5 W	-
Specifikáció / elemtípus	USB 2.0 (USB kábel/ dugó)	1x CR2025
Hossz	50 cm (USB kábel) 2x 50 cm (LED csík)	-

10. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 40-41 08.07.14 10:43

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

Ovládací prvky a indikace

A) Dálkové ovládání

1. Funkce tlumení (zesvětlení v 6 stupních) / rychlejší rychlost programu
2. Trvalá barva červená
3. Trvalá barva žluto-oranžová
4. Trvalá barva sluneční žlutá
5. Trvalá barva žlutá
6. Trvalá barva žluto-zelená
7. Funkce tlumení (ztmavnutí v 6 stupních) / pomalejší rychlost programu
8. Trvalá barva zelená
9. Trvalá barva tyrkysová
10. Trvalá barva světle modrá
11. Trvalá barva nebeská modř
12. Trvalá barva bílo-modrá
13. Tlačítko OFF (Vypnout)
14. Trvalá barva tmavě modrá
15. Trvalá barva modrá
16. Trvalá barva fialová
17. Trvalá barva růžová
18. Trvalá barva pink
19. Tlačítko ON (Zapnout)
20. Trvalá barva bílá
21. Program „Flash“, pulzující změna barev (7 barev)
22. Program „Strobe“ změna jasnosti bílého barevného tónu (ze světlé na tmavou)
23. Program „Fade“, jemně přecházející změna barev (7 barev)
24. Program „Smooth“, pulzující změna barev (3 barvy)

B) Pás LED s řídicí jednotkou

25. kabel USB

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Pás LED (2x 50 cm) s řídicí jednotkou
- Kabel USB
- Dálkové ovládání
- 1x baterie typu CR2025
- tento návod k obsluze

Poznámka

Před použitím zkontrolujte, zda je sada kompletní a ujistěte se, že neobsahuje žádné vadné nebo poškozené díly.

3. Bezpečnostní pokyny

- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
- Pás diod LED nepoužívejte v balení nebo ve srolovaném stavu.
- Přístroj neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Při vytažení kabelu táhněte přímo u konektoru a nikdy za kabel.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel nelámejte a nestlačujte.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.

- Dbejte na to, aby nedocházelo ke zlomům pásu diod LED. To může způsobit poškození pásu.
- Výrobek nekombinujte s jinými osvětlovacími systémy.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.

Výstraha - baterie

- Použité baterie odstraňte a likvidujte z výrobku ihned.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Při vkládání baterií vždy dbejte správné polarity (označení + a -) a baterie vkládejte podle uvedené polarity. Při nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Akumulátory a baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte nebo nevyhazujte do okolí. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vyjměte baterie z výrobku, pokud výrobek po delší dobu nepoužíváte, výjimku tvoří připravenost výrobku pro nouzové případy.

4. Provoz

- Spojte kabel USB (25) s řídicí jednotkou pásu LED.
- Poté připojte konektor USB kabelu USB (25) k USB-přípojce vašeho televizoru.
- Alternativně připojte konektor USB k nabíječce USB nebo k jinému koncovému přístroji s USB-přípojkou.

Poznámka - Připojení ke koncovým přístrojům

- Před připojením ke koncovému přístroji zkontrolujte, zda může být pás LED prostřednictvím odběru proudu vašeho koncového přístroje dostatečně napájen.
- Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze vašeho koncového přístroje. Příp. se na potřebné údaje informujte u supportu odpovídajícího prodejce.

- Na zadní straně pásu diod LED stáhněte ochrannou fólii, aby bylo možné jeho umístění pomocí samolepící zadní strany na vašem televizoru, stěně a pod.

Poznámka

- Dbejte na to, aby při upevnění produktu nedošlo k zakrytí přípojek, větracích štěrbin a pod.

- Před uvedením dálkového ovládání do provozu odstraňte přerušující proužek mezi baterií a kontakty.
- Pás diod LED zapněte / vypněte stisknutím tlačítka ON (19) / tlačítka OFF (13) dálkového ovládání.

Poznámka

- Dbejte na to, aby se mezi infračerveným čidlem řídicí jednotky a dálkového ovládání nenacházely předměty, které ruší nebo brání signálu..

- Při výměně baterie dálkového ovládání otevřete přihrádku na baterie na zadní straně a nahraďte baterie novými bateriemi typu CR2025. Dbejte přitom na správnou polaritu.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 42-43 08.07.14 10:43

5. Montáž

Porucha	Odstranění
Pás diod LED nesvítí.	Zkontrolujte, zda je pás diod LED zapnuty a příp. ho zapněte pomocí dálkového ovládání.
	Zkontrolujte spojení.
	Zkontrolujte, zda je koncový přístroj, na který je pás diod LED připojen, zapnutý.
Dálkové ovládání nereaguje	Zkontrolujte, zda se mezi dálkovým ovládáním a infračerveným čidlem řídicí jednotky nenachází překážka a překážku odstraňte.
	Zkontrolujte, zda je baterie dálkového ovládání vybitá a nahraďte ji novou baterií.

6. Údržba a čištění

- Pro čištění používejte pouze suchý hadřík.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Diody LED nelze nahradit.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obraťte na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese:
www.hama.com

9. Technické údaje

	Pás LED s řídicí jednotkou	Dálkové ovládání
Provozní napětí	5 V	3 V
Příkon	460 mA	-
Výkon	2,5 W	-
Specifikace / typ baterie	USB 2.0 (kabel USB / konektor)	1x CR2025
Délka	50 cm (kabel USB) 2x 50 cm (pás diod LED)	-

10. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 44-45 08.07.14 10:43

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

Ovládacie prvky a indikácie

A) Diaľkové ovládanie

1. Funkcia stmievania (jasnejšie v 6 stupňoch) / rýchlosť programu rýchlejšie
2. Trvalá farba červená
3. Trvalá farba žltá-oranžová
4. Trvalá farba slnečno žltá
5. Trvalá farba žltá
6. Trvalá farba žltá-zelená
7. Funkcia stmievania (tmavšie v 6 stupňoch) / rýchlosť programu pomalšie
8. Trvalá farba zelená
9. Trvalá farba tyrkysová
10. Trvalá farba svetlomodrá
11. Trvalá farba belasá
12. Trvalá farba bielomodrá
13. Tlačidlo OFF (Vypnutie)
14. Trvalá farba tmavomodrá
15. Trvalá farba modrá
16. Trvalá farba fialová
17. Trvalá farba ružová
18. Trvalá farba pink
19. Tlačidlo ON (Zapnutie)
20. Trvalá farba biela
21. Program „Flash“, pulzujúca zmena farby (7 farieb)
22. Program „Strobe“ zmena jasu bieleho odtieňa (zo svetlého do tmavého)
23. Program „Fade“ mierne postupujúci farebný prechod (7 farieb)
24. Program „Smooth“ pulzujúca zmena farby (3 farieb)

B) LED pás s ovládacou jednotkou

25. Kábel USB

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- LED pás (2x 50 cm) s ovládacou jednotkou
- USB kábel
- diaľkové ovládanie
- 1x batéria typ CR2025
- tento návod na obsluhu

Poznámka

Pred použitím skontrolujte kompletnosť sady a ubezpečte sa, že sú všetky obsiahnuté diely nepoškodené a že nevykazujú žiadne nedostatky.

3. Bezpečnostné upozornenia

- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- LED pásku nepoužívajte v obale alebo v navinutom stave.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na odpojenie kábla ťahajte priamo za zástrčku, nikdy za prívodný kábel.
- Všetky káble umiestnite tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo potknutia.
- Dbajte na to, aby kábel nebol zalomený alebo privretý.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Dbajte na to, aby LED páska nebola zalomená. Môže to mať za následok poškodenie LED pásky.
- Nekombinujte výrobok s inými osvetlovacími systémami.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.

Výstraha - batérie

- Spotrebované batérie bezodkladne odstráňte z výrobku a likvidujte ich.
- Používajte výlučne nové akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce uvedenému typu.
- Dbajte bezpodmienečne na správnu polaritu batérií (značenie + a -) a vložte
- ich príslušne. V prípade nerešpektovania hrozí nebezpečenstvo vytečenia alebo výbuchu batérií.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátory a batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vyberte batérie z výrobku, ak sa dlhšiu dobu nebude používať, s výnimkou prípadov, keď sa výrobok udržiava pripravený pre naliehavé situácie.

4. Prevádzka

- Spojte USB kábel (25) s ovládacou jednotkou LED pásu.
- Pripojte potom USB konektor USB kábla (25) k USB prípojke na vašom televíznom prijímači.
- USB konektor môžete tiež pripojiť na USB nabíjačku alebo iné koncové zariadenie s USB prípojkou.

Poznámka - pripojenie na koncové zariadenia

- Pred pripojením na koncové zariadenie sa ubezpečte, či bude LED pás dostatočne zásobovaný dodávkou prúdu z vášho koncového zariadenia.
- Prihliadajte pritom tiež na návod na obsluhu vášho koncového zariadenia. V danom prípade sa pre potrebné údaje obráťte na oddelenie podpory príslušného výrobcu.

- Stiahnite ochrannú fóliu na zadnej strane LED pásu, potom ho môžete samolepiacou zadnou stranou pripevniť na televízor, stenu atď.

Poznámka

- Dbajte na to, aby ste pri pripevnení výrobku nezakryli prípojky, ventilačné štrbiny apod.

- Pred uvedením diaľkového ovládania do prevádzky odstráňte prerušovací pásik medzi baériou a kontaktmi.
- LED pás zapínajte / vypínajte stlačením tlačidla ON (19) / OFF (13) na diaľkovom ovládaní.

Poznámka

- Dbajte na to, aby sa medzi IR snímačom riadiacej jednotky a diaľkovým ovládačom nenachádzali žiadne predmety, ktoré by mohli rušiť alebo obmedzovať signál.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 46-47 08.07.14 10:43

- Pre výmenu batérií diaľkového ovládania otvorte batériovú priehradku na zadnej strane a vymeňte batériu za novú typu CR2025. Dbajte pritom na polaritu.

5. Montáž

Chyba	Odstránenie
Nesvieti LED páska	Skontrolujte, či je LED páska zapnutá a zapnite ju podľa potreby diaľkovým ovládačom.
	Skontrolujte spojenia.
	Ubezpečte sa, či je zapnuté koncové zariadenie, na ktoré je pripojený LED pás.
Diaľkové ovládanie nereaguje	Skontrolujte, či sa medzi diaľkovým ovládačom a IR snímačom riadiacej jednotky nachádza niektorá prekážka, ak áno, odstráňte ju.
	Skontrolujte, či je batéria diaľkového ovládania vybitá a vymeňte ju za novú batériu.

6. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie použite suchú handričku
- Nepoužívajte žiadne agresívne čističe.
- Diódy LED nie je možné nahradiť.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:
www.hama.com

9. Technické údaje

	LED pás s ovládacou jednotkou	Diaľkové ovládanie
Prevádzkové napätie	5 V	3 V
Odber prúdu	460 mA	-
Výkon	2,5 W	-
Špecifikácia / typ batérie	USB 2.0 (USB kábel/ konektor)	1x CR2025
Dĺžka	50 cm (USB kábel) 2x 50 cm (LED pás)	-

10. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:

Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredi

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 48-49 08.07.14 10:43

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!
Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

Elementos de comando e indicadores

A) Telecomando

1. Função de regulação da luminosidade (mais claro, em 6 níveis) / aumentar a velocidade do programa
2. Cor permanente vermelha
3. Cor permanente amarelo-laranja
4. Cor permanente amarelo forte
5. Cor permanente amarelo
6. Cor permanente amarelo-verde
7. Função de regulação da luminosidade (mais escuro, em 6 níveis) / reduzir a velocidade do programa
8. Cor permanente verde
9. Cor permanente turquesa
10. Cor permanente azul claro
11. Cor permanente azul celeste
12. Cor permanente azul esbranqueado
13. Botão OFF (Desligar)
14. Cor permanente azul escuro
15. Cor permanente azul
16. Cor permanente lilás
17. Cor permanente rosa
18. Cor permanente rosa forte
19. Botão ON (Ligar)
20. Cor permanente branco
21. Programa „Flash", cores comutadas a piscar (7 cores)
22. Programa „Strobe", mudança de luminosidade da tonalidade de cor branca (de claro para escuro)
23. Programa „Fade", mudança suave das cores (7 cores)
24. Programa „Smooth", cores comutadas a piscar (3 cores)

B) Tira de LEDs com unidade de comando

25. Cabo USB

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Tiras de LEDs (2x 50 cm) com unidade de comando
- Cabo USB
- Telecomando
- 1 pilha do tipo CR2025
- Estas instruções de utilização

Nota

Antes da utilização, verifique o conjunto relativamente à totalidade das peças e certifique-se de que não contém peças avariadas ou danificadas.

3. Indicações de segurança

- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize a tira de LEDs dentro da sua embalagem ou em estado enrolado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Para desligar o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e nunca puxando o próprio cabo.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.

- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não dobre a tira de LEDs. Isto poderá danificar a tira de LEDs.
- Não combine o produto com outros sistemas de iluminação.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

Aviso - pilhas

- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine pilhas e baterias para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire as pilhas do produto se não o utilizar durante um período de tempo prolongado, a não ser que este tenha que ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência.

4. Funcionamento

- Ligue o cabo USB (25) à unidade de comando da tira de LEDs.
- Em seguida, ligue a ficha USB do cabo USB (25) a uma entrada USB do seu televisor.
- Em alternativa, ligue a ficha USB a um carregador USB ou a outro dispositivo com uma entrada USB.

Nota - Ligação a dispositivos

- Antes da ligação a um dispositivo, verifique se a tira de LEDs pode ser alimentada de forma suficiente com a corrente de saída do mesmo.
- Para tal, consulte o manual de instruções do dispositivo. Se necessário, solicite as informações necessárias junto do serviço de assistência do respetivo fabricante.

- Retire a película de proteção da parte posterior da tira de LEDs, para a fixar ao seu televisor, parede, etc. com a parte posterior autocolante.

Nota

- Aquando da fixação do produto, certifique-se de que não ficam cobertas quaisquer ligações, ranhuras de ventilação, etc.

- Retire a fita isoladora entre a pilha e os contactos antes de utilizar o telecomando.
- Ligue/desligue a tira de LEDs, premindo o botão „ON" (19)/botão OFF (13) do telecomando.

Nota

- Assegure-se de que não existam objectos entre o sensor IF da unidade de comando e o telecomando, que possam criar interferências ou impedir a transmissão do sinal.

- Para substituir a pilha do telecomando, abra o compartimento da pilha no lado de trás do telecomando e substitua a pilha por uma pilha nova do tipo CR2025. Observe a polaridade correcta.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 50-51 08.07.14 10:43

5. Montagem

Problema	Resolução
A tira de LEDs não acende.	Verifique se a tira de LEDs está ligada. Se não for o caso, ligue-a utilizando o telecomando.
	Verifique as ligações.
	Verifique se o dispositivo ao qual ligou a tira de LEDs está ligado.
O telecomando não reage aos comandos.	Verifique se existem obstruções entre o sensor IF da unidade de comando e o telecomando e remova-as, em tal caso.
	Verifique se a pilha do telecomando está sem carga. Em tal caso, substitua-a por uma pilha nova.

6. Manutenção e conservação

- Para limpar, utilize um pano seco.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Os LED não podem ser substituídos.

7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

9. Especificações técnicas

	Tira de LEDs com unidade de comando	Telecomando
Tensão de funcionamento	5 V	3 V
Consumo de energia	460 mA	-
Potência	2,5 W	-
Especificação / tipo de pilha	USB 2.0 (cabo/ficha USB)	1x CR2025
Comprimento	50 cm (cabo USB) 2x 50 cm (tiras de LEDs)	-

10. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 52-53 08.07.14 10:43

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

Kumanda ve gösterge elemanları

A) Uzaktan kumanda

1. Karartma işlevi (6 kademede daha aydınlık) / Program daha hızlı
2. Daimi renk kırmızı
3. Daimi renk sarı-turuncu
4. Daimi renk güneş sarısı
5. Daimi renk sarı
6. Daimi renk sarı-yeşil
7. Karartma işlevi (6 kademede daha karanlık) / Program daha yavaş
8. Daimi renk yeşil
9. Daimi renk türkuaz
10. Daimi renk açık mavi
11. Daimi renk gökyüzü mavisi
12. Daimi renk beyazımsı mavi
13. OFF tuşu (Kapatmak)
14. Daimi renk koyu mavi
15. Daimi renk mavi
16. Daimi renk mor
17. Daimi renk roze
18. Daimi renk pembe
19. ON tuşu (Çalıştırmak)
20. Daimi renk beyaz
21. „Flash" programı değişen renkler (7 renk)
22. „Strobe" programı beyaz tonların parlaklığı değişir (açıktan koyuya)
23. „Fade" programı renkler arası yumuşak geçiş (7 renk)
24. „Smooth" programı değişen renkler (3 renk)

B) Kontrol üniteli LED bandı

25. USB kablosu

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması

Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.

Uyarı

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır

2. Paketin içindekiler

- LED-bant (2x 50 cm) ve kontrol ünitesi
- USB kablosu
- Uzaktan kumanda
- 1x CR2025 tipi pil
- bu kullanım kılavuzu

Uyarı

Kullanmadan önce setin eksiksiz olduğunu kontrol edin ve içerisinde hatalı veya hasarlı parça olmadığından emin olun.

3. Güvenlik uyarıları

- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- LED bandı ambalaj içinde veya sarılı durumda kullanmayınız.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Kabloyu çıkartmak için asla kabloyu tutarak değil, daima fişi tutarak çekin.
- Kabloları tökezleme tehlikesi olmayacak şekilde serin.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.

- LED bandının bükülmemesine dikkat ediniz. Bu durumda LED bandında hasar oluşabilir.
- Bu ürünü başka aydınlatma sistemleri ile birleştirerek kullanmayınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.

Uyarı -Piller

- Bitmiş pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya verin.
- Sadece belirtilen tipte aküler (pil değil) kullanınız.
- Pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Pilleri şarj etmeyin.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Aküleri ve pilleri açmayın, zarar vermeyin, yutmayın veya çevreye erişmelerine izin vermeyin. Akülerde ve pillerde zehirli ve çevre sağlığına zararlı ağır metaller mevcut olabilir.
- Ürünün acil durumlar için hazır bekletildiği durumların dışında, uzun bir süre kullanılmayan ürünlerdeki pilleri çıkartın.

4. Çalışma

- USB kablosunu (25) LED bandının kontrol ünitesine bağlayın.
- Daha sonra da USB kablosunun (25) USB fişini televizyonunuzdaki bir USB girişine bağlayın.
- Alternatif olarak USB fişini bir USB şarj cihazına veya USB girişli başka bir cihaza da bağlayabilirsiniz.

Uyarı - Cihazlara bağlama

- Bir cihazı bağlamadan önce, LED bandının cihazınızın akım çıkış değeri ile yeterli miktarda beslenip beslenemeyeceğini kontrol edin.
- Bu konuda cihazınızın kullanım kılavuzuna dikkat ediniz. Gerektiğinde ilgili bilgileri üreticinin destek bölümüne sorunuz.

- LED bandının arka tarafındaki koruyucu folyoyu çıkartın ve kendinden yapışkan arka yüzü ile televizyona, duvara vb. yapıştırın.

Uyarı

- Bu ürünü tespit ederken bağlantı, hava menfezi vbç nesnelere zarar vermeyiniz.

- Uzaktan kumandayı çalıştırmak için pil ile kontaklar arasında bulunan şeridi çıkartın.
- LED bandını uzaktan kumanda üzerindeki ON (19) / OFF (13) tuşlarına basarak açıp kapatın.

Uyarı

- Kumanda ünitesinin IR sensörü ile uzaktan kumanda arasında, sinyali önleyen veya girişime sebep olan nesneler olmamasına dikkat edin.

- Uzaktan kumandanın pilini değiştirirken arka yüzdeki pil yuvasını açın ve pili yeni bir CR2025 tipi pil ile değiştirin. Polariteye dikkat edin.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 54-55 08.07.14 10:43

5. Montaj

Arıza	Giderilmesi
LED bandı yanmıyor	LED bandının açık olup olmadığını kontrol edin ve gerektiğinde uzaktan kumanda ile çalıştırın.
	Bağlantıları kontrol edin.
	LED bandının bağlı olduğu cihazın açık olup olmadığını kontrol edin.
Uzaktan kumanda yanıt vermiyor	Uzaktan kumanda ile kumanda ünitesinin IR sensörü arasında herhangi bir engel olmadığını kontrol edin ve varsa alın.
	Uzaktan kumandanın pilinin bitmiş olup olmadığını kontrol edin ve bitmiş pili yeni bir pil yerleştirin.

6. Bakım ve temizlik

- Temizlemek için kuru bir bez kullanın.
- Agresif temizleme maddeleri kullanmayınız.
- LED'lerin değiştirilmesi mümkün değildir.

7. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

8. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

9. Teknik bilgiler

	Kontrol üniteli LED bandı	Uzaktan kumanda
Çalışma gerilimi	5 V	3 V
Akım tüketimi	460 mA	-
Güç	2,5 W	-
Teknik özellik / pil tipi	USB 2.0 (USB kablosu/fişi)	1x CR2025
Uzunluk	50 cm (USB kablosu) 2x 50 cm (LED bant)	-

10. Atık toplama bilgileri

Çevre koruma uyarısı:

Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır.
Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 56-57 08.07.14 10:43

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

Elemente de comandă și afișaje

A) Telecomandă

1. Funcțiune de reglare (mai luminos în 6 trepte) / Programare viteză mai rapid
2. Culoare roșie permanent
3. Culoare galbenă spre portocaliu permanent
4. Culoare galben de soare permanent
5. Culoare galbenă permanent
6. Culoare galbenă spre verde permanent
7. Funcțiune de reglare (mai întunecos în 6 trepte) / Programare viteză mai încet)
8. Culoare verde permanent
9. Culoare turcoaz permanent
10. Culoare albastru deschis permanent
11. Culoare azurie permanent
12. Culoare albă spre albastră permanent
13. Tasta OFF (Oprire)
14. Culoare albastru închis permanent
15. Culoare albastră permanent
16. Culoare liliachie permanent
17. Culoare roz permanent
18. Culoare roz viu permanent
19. Tasta ON (Pornire)
20. Culoare albă permanent
21. Program „Flash" schimbarea culorilor pulsatoriu (7 culori)
22. Program „Strobe" schimbarea luminozității tonului culorii albe (de la deschis la închis)
23. Program „Fade" tranziție alternativă lentă a culorilor (7 culori)
24. Program „Smooth" schimbarea culorilor pulsatoriu (3 culori)

B) Bandă de LED-uri cu unitate de comandă

25. Cablu USB

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Bandă de LED-uri (2x 50 cm) cu unitate de comandă
- Cablu USB
- Telecomandă
- w1x baterie tip CR2025
- Acest manual de utilizare

Instrucțiune

Înainte de folosire verificați integritatea setului și asigurați-vă că nici o componentă nu este deteriorată sau defectă.

3. Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați banda de LED-uri în stare împachetată sau înfășurată.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Pentru scoaterea din priză trageți de ștecher și niciodată de cablu.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.

- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Aveți grijă să nu îndoiți banda de LED-uri. Se pot produce deteriorări ale benzii LED.
- Nu combinați produsul cu alte sisteme de iluminare.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deterioare.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Reciclarea materialului pachetului se execută comform normelor locale de salubrizare în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

Avertizare - baterii

- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Utilizați numai acumulatoare (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Bateriile nu se încarcă.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu deschideți niciodată, nu deteriorați, înghițiți sau lăsați să ajungă în mediul înconjurător acumulatoare și baterii. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Dacă produsul nu este o perioadă mai îndelungată folosit se recomandă îndepărtarea bateriilor în afara cazului că produsul este păstrat pentru cazuri de urgență.

4. Exploatare

- Conectați cablul USB (25) la unitatea de comandă a benzii de LED-uri.
- Introduceți apoi mufa USB a cablului USB (25) într-o conexiune USB a televizorului.
- Alternativ puteți introduce mufa USB într-un încărcător USB sau într-un alt dispozitiv final cu conexiune USB.

Instrucțiune - conectarea la dispozitive finale

- Înainte de conectarea la un dispozitiv final verificați dacă banda de LED-uri poate fi alimentată corespunzător cu energia furnizată de dispozitivul final.
- Respectați în acest sens instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului final. Eventual obțineți informațiile necesare de la departamentul de asistență al respectivului producător.

- Dezlipiți folia de protecție de pe partea posterioară a benzii de LED-uri pentru a o lipi de televizor, perete, etc.

Instrucțiune

- Fiți atenți ca la lipirea produsului să nu acoperiți racorduri, fante de aerisire etc.

- Înainte de punerea în funcțiune a telecomenzii îndepărtați folia de protecție dintre baterie și contacte.
- Porniți / opriți banda de LED-uri prin apăsarea tastei ON (19) / OFF (13) a telecomenzii.

Instrucțiune

- Trebuie să fiți atent ca între senzorul IR al unității de comandă și telecomandă să nu fie plasate obiecte care pot împiedica sau distorsiona semnalul.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 58-59 08.07.14 10:43

- Pentru schimbarea bateriei deschideți capacul din spate și introduceți o baterie nouă de tipul CR2032 în compartimentul respectiv. Vă rugăm să respectați polaritatea.

5. Asamblare

Defecțiuni	Remedieri
Banda de LED-uri nu luminează	Verificați dacă banda de LED-uri este pornită și în caz contrar porniți-o cu telecomanda.
	Verificați conexiunile.
	Verificați dacă este pornit dispozitivul final la care este conectată banda de LED-uri.
Telecomanda nu răspunde la comenzi	Verificați dacă între telecomandă și senzorul IR sunt plasate obiecte și în acest caz îndepărtați-le.
	Verificați dacă bateriile telecomenzii sunt goale și în acest caz înocuiți-le cu baterii noi.

6. Întreținere și revizie

- Pentru curățare utilizați o lavetă uscată.
- Nu întrebuințați substanțe de curățat agresive.
- LED-urile nu pot fi înlocuite.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.
Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)
Alte informații de suport găsiți aici:
www.hama.com

9. Date tehnice

	Bandă de LED-uri cu unitate de comandă	Telecomandă
Tensiune de regim	5 V	3 V
Consum de curent	460 mA	-
Putere	2,5 W	-
Specificații / tip baterie	USB 2.0 (cablu/mufă USB)	1x CR2025
Lungime	50 cm (cablu USB) 2x 50 cm (bandă de LED-uri)	-

10. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 60-61 08.07.14 10:43

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt.
Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

Manöverelement och indikeringar

A) Fjärrkontroll

1. Dimmfunktion (ljusare i 6 steg)/snabbare programhastighet
2. Fast färg Röd
3. Fast färg Gul-Orange
4. Fast färg Solgul
5. Fast färg Gul
6. Fast färg Gul-Grön
7. Dimmfunktion mörkare i 6 steg)/långsammare programhastighet
8. Fast färg Grön
9. Fast färg Turkos
10. Fast färg Turkos
11. Fast färg Himmelsblå
12. Fast färg Vitblå
13. OFF-knapp (Stänga av)
14. Fast färg Mörkblå
15. Fast färg Blå
16. Fast färg Lila
17. Fast färg Rosa
18. Fast färg Pink
19. ON-knapp (Påslagning)
20. Fast färg Vit
21. Program "Flash", pulserande färgbyte (7 färger)
22. Program "Strobe" den vita färgtonen växlar i ljusstyrka (från ljus till mörk)
23. Program "Fade", mjukt växlande färgövergång (7 färger)
24. Program "Smooth" pulserande färgbyte (3 färger)

B) LED-slinga med styrenhet

25. USB-kabel

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- LED-slinga (2x 50 cm) med styrenhet
- USB-kabel
- Fjärrkontroll
- 1x batteri typ CR2025
- den här bruksanvisningen

Hänvisning

Kontrollera att satsen är komplett och förvissa dig om att det är rätt delar och att de inte är skadade före användningen.

3. Säkerhetsanvisningar

- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte LED-bandet i förpackningen eller när det är upprullat.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Dra direkt i kontakten när kabeln ska tas bort, aldrig i kabeln.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Böj och kläm inte kabeln.

- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Var noga med att inte böja LED-bandet. Detta kan leda till att LED-bandet skadas.
- Kombinera inte produkten med andra belysningssystem.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

Varning – batterier

- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och kasseras.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier (eller batterier) som motsvarar den angivna typen.
- Var mycket noga med batteripolerna (+ och – märkning) och lägg in batterierna korrekt enligt detta. Beaktas inte detta finns det risk att batterierna läcker eller exploderar.
- Ladda inte batterier.
- Kasta inte batterier i öppen eld.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Öppna, skada och svälj aldrig uppladdningsbara batterier och vanliga batterier och låt dem inte komma ut i miljön. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Ta ut batterier ur produkten när den inte ska användas under längre tid, om den inte ska finnas till hands för nödfall.

4. Användning

- Förbind USB-kabeln (25) med LED-slingans styrenhet.
- Anslut sedan USB-kabelns (25) USB-kontakt till en USB-port på din tv.
- Du kan även ansluta USB-kontakten till en USB-laddare eller annan slutapparat med USB-port.

Hänvisning - anslutning till slutapparater

- Före anslutning till en slutapparat ska du undersöka om LED-slingan kan få tillräckligt med ström från den aktuella apparaten.
- Se slutapparatens bruksanvisning beträffande detta. Vid behov frågar du efter de nödvändiga uppgifterna via den aktuella tillverkarens support.

- Dra bort skyddsfolien bak på LED-slingan för att fästa slingan på din tv, vägg etc. med den självhäftande baksidan.

Hänvisning

- Var noga med att inte täcka över några anslutningar, ventilationsöppningar o.d. när du sätter fast produkten.

- Ta bort skyddsremsan mellan batteriet och kontakterna innan du börjar använda fjärrkontrollen.
- Tänd/släck LED-slingan med en tryckning på ON-knappen(19)/OFF-knappen (13) på fjärrkontrollen.

Hänvisning

- Tänk på att det inte får finnas några föremål som kan störa eller hindra signalen mellan styrenhetens IR-sensor och fjärrkontrollen.

- När batterierna ska bytas i fjärrkontrollen öppnar du batterifacket på baksidan och byter ut batteriet mot ett nytt av typen CR2025. Var noga med polariteten.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 62-63 08.07.14 10:43

5. Montering

Fel	Åtgärd
LED-bandet lyser inte	Kontrollera om LED-bandet är startat och starta det vid behov med fjärrkontrollen.
	Kontrollera anslutningarna.
	Se efter om slutapparaten, som LED-slingan är ansluten till, är påslagen.
Fjärrkontrollen reagerar inte	Kontrollera om det finns ett hinder mellan fjärrkontrollen och styrenhetens IR-sensor och ta bort det.
	Kontrollera om fjärrkontrollens batteri är tomt och byt ut det mot ett nytt batteri.

6. Service och skötsel

- Använd bara ett torrt tygstycke till rengöringen.
- Använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- LED-lamporna kan inte bytas ut.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

8. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.
Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)
Du hittar mer support-information här:
www.hama.com

9. Tekniska data

ⓘ	LED-slinga med styrenhet	Fjärrkontroll
Drift-spänning	5 V	3 V
Strömförbrukning	460 mA	-
Effekt	2,5 W	-
Specifikation / batterityp	USB 2.0 (USB-kabel/kontakt)	1x CR2025
Längd	50 cm (USB-kabel) 2x 50 cm (LED-slinga)	-

10. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 64-65 08.07.14 10:43

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.
Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

Käyttöelementit ja näytöt

A) Kaukosäädin

1. Himmennystoiminto (6 vaalennusastetta) / nopeampi ohjelma
2. Jatkuvasti palava punainen
3. Jatkuvasti palava kelta-oranssi
4. Jatkuvasti palava auringonkeltainen
5. Jatkuvasti palava keltainen
6. Jatkuvasti palava kelta-vihreä
7. Himmennystoiminto (6 tummennusastetta) / hitaampi ohjelma
8. Jatkuvasti palava vihreä
9. Jatkuvasti palava turkoosi
10. Jatkuvasti palava vaaleansininen
11. Jatkuvasti palava taivaansininen
12. Jatkuvasti palava valkosininen
13. OFF-näppäin (Kytkeminen pois päältä)
14. Jatkuvasti palava tummansininen
15. Jatkuvasti palava sininen
16. Jatkuvasti palava liila
17. Jatkuvasti palava roosa
18. Jatkuvasti palava pinkki
19. ON-näppäin (Kytkeminen päälle)
20. Jatkuvasti palava valkoinen
21. "Flash"-ohjelma, väri vaihtuu sykäyksittäin (7 väriä)
22. "Strobe"-ohjelma, valkoisen sävyn kirkkaus vaihtelee (vaaleasta tummaksi)
23. "Fade"-ohjelma, värinvaihdos tapahtuu pehmeästi (7 väriä)
24. "Smooth"-ohjelma, väri vaihtuu sykäyksittäin (3 väriä)

B) LED-nauha, johon kuuluu ohjausyksikkö

25. USB-johto

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- LED-nauha (2 x 50 cm), johon kuuluu ohjausyksikkö
- USB-johto
- kaukosäädin
- 1 x CR2025-tyypin paristo
- Tämä käyttöohje

Ohje

Tarkista ennen käyttöä, ettei paketista puutu mitään eikä mukana ole viallisia tai vaurioituneita osia.

3. Turvaohjeet

- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä LED-nauhaa pakkauksessa tai rullattuna.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Irrota sähköjohto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.
- Sijoita kaikki johdot niin, että kompastumisvaaraa ei ole.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.

- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä taita LED-nauhaa. Muuten LED-nauha voi vaurioitua.
- Älä yhdistä tuotetta muihin valaistusjärjestelmiin.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.

Varoitus - Paristot

- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Varmista ehdottomasti, että paristojen akut (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä avaa, vaurioita tai niele akkuja tai paristoja äläkä anna niiden joutua luontoon. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Ota paristot pois tuotteesta, jos se on pidempään käyttämättä, paitsi jos tuotetta pidetään valmiina hätätilanteita varten.

4. Käyttö

- Yhdistä USB-johto (25) LED-nauhan ohjausyksikköön.
- Liitä lopuksi USB-johdon (25) USB-pistoke television USB-liitäntään.
- Vaihtoehtoisesti voit liittää USB-pistokkeen USB-laturiin tai muuhun USB-liitännällä varustettuun laitteeseen.

Ohje - liitäntä laitteisiin

- Tarkista ennen laitteeseen liittämistä, saako LED-nauha riittävästi virtaa laitteen ulostulosta.
- Käytä asian selvittämisessä apuna laitteen käyttöohjetta. Vaihtoehtoisesti voit kysyä tarvittavat tiedot laitteen valmistajan tuesta.

- Irrota suojakalvo LED-nauhan takaa kiinnittääksesi nauhan itsestään tarttuvan takapinnan avulla televisioon, seinään jne.

Ohje

- Varmista, ettet tuotetta kiinnittäessäsi peitä liitäntöjä, tuuletusaukkoja tms.

- Poista repäisyliuska paristojen ja kosketinten välistä ennen kaukosäätimen käyttöönottoa.
- Kytke LED-nauha päälle / pois painamalla kaukosäätimen ON-painiketta (19) / OFF-painiketta (13).

Ohje

- Tarkista, ettei ohjauslaitteen infrapuna-anturin ja kaukosäätimen välillä ole esineitä, jotka häiritsevät signaalia tai jopa estävät sen kulun.

- Vaihda kaukosäätimen paristot avaamalla paristolokero takaa ja vaihtamalla paristo uuteen CR2025-paristoon. Muista asettaa navat oikein päin.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 66-67 08.07.14 10:43

5. Kokoonpano

Vika	Korjauskeino
LED-nauhan valot eivät pala	Tarkista, onko LED-nauhaan kytketty virta, ja kytke virta tarvittaessa kaukosäätimellä.
	Tarkista liitännät.
	Tarkista, onko laite, johon LED-nauha on liitetty, päällä.
Kaukosäädin ei reagoi	Tarkista, onko kaukosäätimen ja ohjauslaitteen infrapunaanturin välillä este, ja poista este tarvittaessa).
	Tarkista, onko kaukosäätimen paristo tyhjä, ja vaihda sen tilalle tarvittaessa uusi paristo.

6. Hoito ja huolto

- Käytä puhdistukseen vain kuivaa liinaa.
- Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- LED-lamppuja ei voi vaihtaa.

7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.
Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)
Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

9. Tekniset tiedot

	LED-nauha, johon kuuluu ohjausyksikkö	Kaukosäädin
Käyttöjännite	5 V	3 V
Ottovirta	460 mA	-
Teho	2,5 W	-
Erittely/ paristotyyppi	USB 2.0 (USB-johto/pistoke)	1x CR2025
Pituus	50 m (USB-johto) 2 x 50 xm (LED-nauha)	-

10. Hävittämisohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa.
Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

00096016man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 68-69 08.07.14 10:43